

melnor® 93015, 93100, 93280

Temporizadores Bluetooth® para riego en 1, 2 y 4 zonas

Una manera fácil y práctica de manejar el riego de su césped y su jardín. Esta guía con instrucciones es un manual universal para los temporizadores Bluetooth® para riego en 1, 2 y 4 zonas.

Instrucciones para el usuario ■ Español

93XXX_INS_SPA_01

Actualización de las instrucciones

Nosotros le recomendamos descargar la última versión de estas instrucciones de:

www.melnor.com/btupdate
Esta versión es la **Revisión 01**

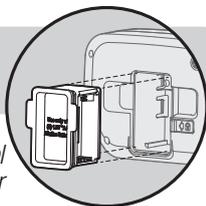
1 Instalación de las baterías y ensamblaje

- Retire el soporte de las baterías de la parte trasera del temporizador. Inserte **4 baterías alcalinas AA**. Reemplace el soporte de las baterías, asegurándose de que quede colocado firme y seguramente dentro del temporizador.

NOTA: Cuando las baterías se encuentren colocadas dentro del temporizador, una luz verde centelleará dos veces

- Sujete el temporizador a un grifo exterior y gire lentamente para conectar el paso del agua. El paso del agua debe quedar conectado mientras el temporizador es sujetado al grifo para que dicho temporizador funcione.

NOTA: Reemplace las baterías cuando el indicador de las mismas en el temporizador centellee con una luz roja o cuando el icono de las mismas en la aplicación se torne rojo. Por favor, use baterías alcalinas. No utilice baterías recargables.



2 Descargue la aplicación Melnor BT

- Compatible con dispositivos Bluetooth® 4.0 (mínimo requisito: iOS 9 ó Android V7.0).
- Descargue e instale la aplicación **Melnor BT** de Google Play o de Apple Store.
- Visite **Google Play Store** o **Apple App Store** y busque **Melnor BT**, o escanee el código QR para descargar la aplicación.
- Asegúrese de que el Bluetooth® esté activado en su teléfono inteligente o tableta.
- Después de instalar la aplicación, toque suavemente para iniciar la aplicación.

NOTA: Su teléfono debe estar a menos de 9 metros (30 pies) de distancia del temporizador para poder operar el dispositivo.



3 Riego automático

Abra la aplicación **Melnor BT**.

Toque → o la foto del temporizador para pasar a la pantalla **"Válvula"**.

Toque → o la imagen de la válvula que usted desea programar.

Toque **"Prog. Activado/Desactivado"** para continuar (verde).

Toque **"Modo De Riego"** para fijar la programación **"Frecuencia"** o **"Día De La Semana"**. Toque **"Configuración"** para confirmar.

NOTA: La programación **"Frecuencia"** riega con intervalos regulares.

Por ejemplo: cada 12 horas, todos los días, cada 2 días.

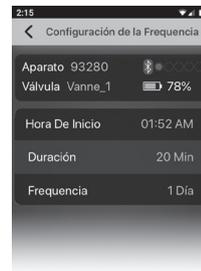
La programación **"Día De La Semana"** le permite a usted seleccionar días específicos de riego.

Por ejemplo: Lunes—Miércoles—Viernes; Domingo—Miércoles; Martes Solamente.



4 Programación "Frecuencia"

- Toque **"Hora De Inicio"** para fijar la primera hora de comienzo del riego del día y luego toque **"OK"**.
- Toque **"Duración"** para programar la duración del riego deseada y luego toque **"OK"**.
- Toque **"Frecuencia"** para programar la frecuencia de riego deseada y luego toque **"OK"**.
- La válvula ahora está lista para regar. Si usted usa un temporizador para 2 ó 4 zonas, complete la programación necesaria para cada válvula, siguiendo los mismos pasos.
- Usted puede retornar al "inicio" en la pantalla, tocando **"<"** en la esquina superior izquierda. El tiempo hasta el próximo ciclo de riego se mostrará en la pantalla del ajuste de la válvula.



5 Programación "Día De La Semana"

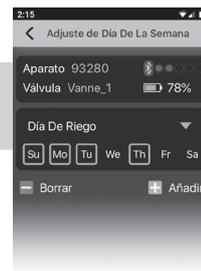
- Toque **"Día De Riego"** para seleccionar los días en los que usted desea regar.

NOTA: Los días seleccionados se verán realzados en amarillo. Todos los días son seleccionados por defecto.

- Asegúrese de que el **"Ciclo 1"** esté activado.
- Toque **"Hora De Inicio"** para ajustar el horario de comienzo del riego para ese ciclo. Luego, toque **"Confirmar"**.
- Toque **"Regando"** para ajustar la duración del riego deseada. Luego, toque **"OK"**.
- **El Ciclo 1 De Riego** ahora está programado.
- Para agregar ciclos de riego adicionales, toque **"Añadir"**. Usted puede programar hasta 12 ciclos de riego en cada válvula.
- Programe **"Hora De Inicio"** y **"Regando"** como en los pasos previos. Luego, toque **"Confirmar"**.
- Si usa un temporizador para 2 ó 4 zonas, complete la programación necesaria para cada válvula siguiendo los mismos pasos.
- Usted puede retornar al "inicio" en la pantalla, tocando **"<"** en la esquina superior izquierda. El tiempo hasta el próximo ciclo de riego se mostrará en la pantalla del ajuste de la válvula.

NOTA: Usted puede desactivar un **"Ciclo"** temporariamente (gris) y reactivarlo cuando lo necesite. Para reactivar, toque el verde.

Usted puede borrar permanentemente un ciclo tocando el botón **"Borrar"**. Al lado de cada ciclo, aparecerán iconos con papeleras. Toque dicho icono para eliminar el ciclo.



6 Riego manual

Hay dos maneras de conectar el paso del agua manualmente: **Directamente desde el temporizador o desde la aplicación.**

Riego manual desde la aplicación:

- Toque el **"Temporizador"** que usted desea controlar.
- Toque la **"Válvula"** que usted desea abrir manualmente.
- Seleccione **"Manual"** para activar (verde) la válvula. El agua comenzará a correr.
- Toque la duración de riego deseada. Luego, toque **"OK"** para fijarla. Éste será su nuevo horario de riego manual por defecto.
- La aplicación mostrará la duración restante del riego manual.
- Usted puede cancelar el riego manual en cualquier momento, fijando **"Manual"** en gris "desactivado".

Riego manual desde el temporizador:

- Presione el botón amarillo en el temporizador, arriba de la válvula que usted desea usar.



- La válvula se abrirá para la última duración de riego manual programada en la aplicación. (La duración por defecto programada en la fábrica es de 20 minutos.)

- Para cortar el paso del agua en cualquier momento, presione nuevamente el botón amarillo arriba de la válvula.

NOTA: Usted puede abrir el paso del agua usando la aplicación y cerrarlo desde la válvula, o viceversa.



7 Suspensión del riego

Si el pronóstico anuncia lluvia, usted puede suspender el riego por un período de tiempo.

Desde la pantalla de las válvulas, seleccione la válvula que usted desea suspender.

Active la suspensión tocando el interruptor **"Retraso"** para la selección "activado" en verde.

Una vez que **"Retraso"** está activada (verde), usted puede ajustar la duración tocando el período de suspensión.

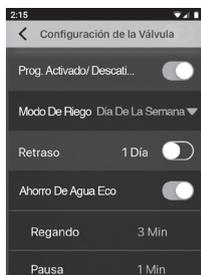
Seleccione la duración de la suspensión del programa de riego deseada y luego toque **"OK"**.

NOTA: Usted debe fijar la suspensión del riego Retraso separadamente para cada válvula.

8 Modo "Eco"

El modo "Eco" es un ajuste opcional que crea una pausa de 1 minuto por cada 3 minutos de riego. Esto permite que el agua se infiltre bien dentro el suelo, reduciendo la escorrentía.

- Abra la aplicación **Melnor BT** del temporizador.
- Elija la válvula para la que usted desea activar el modo "Eco".
- En la pantalla de programación de la válvula, active el modo "Eco" tocando **"Ahorro De Agua Eco"**.
- Usted puede elegir modificar los valores de modo "Eco" tocando y cambiando las duraciones de riego y de pausa previamente fijadas.
- El ajuste del modo "Eco" será aplicado a todos los ciclos de esa válvula.



9 Selección de una clave

- Para seguridad, usted puede crear una clave para su dispositivo, para protegerlo contra usuarios no autorizados. La clave será requerida para cualquier usuario que desee acceder al temporizador.
- Para crear una clave, toque el ícono del lápiz, luego toque **"Cambiar Contraseña"** y toque **"Confirmar"**.
- Entre una clave con cuatro caracteres y toque para confirmar. Usted puede usar números, letras o ambos.
- Para modificar su clave, quite las baterías de la unidad de válvulas. Vuelva a insertar las baterías mientras mantiene presionado el botón de la válvula 1 hasta que el indicador de las baterías se torne rojo; luego, deje de presionarlo. La unidad está ahora nuevamente ajustada.

NOTA: No hay una clave por defecto. En caso de olvidar su clave, usted deberá ajustar nuevamente el dispositivo, y esto reajustará también todos los programas salvados.



10 Personalización de la aplicación Melnor BT

Personalización de su dispositivo

- Usted puede personalizar el nombre y la imagen de su temporizador que aparecen en su aplicación.
- Toque el ícono del lápiz en la pantalla.
- Toque **"Cambiar Fotos"** para reemplazar la imagen por defecto, por una nueva, y toque **"Confirmar"**.

Uso de una foto existente

- Para usar una imagen existente en su dispositivo inteligente, toque **"Albums"** y luego toque **"Confirmar"**.
- Toque la imagen que usted desea usar y luego toque **"Seleccionar"**.
- Para volver a la imagen original previamente fijada, toque **"Pre-Set Fotos"**, y toque **"Confirmar"**.

Tomar una nueva foto

Para tomar una nueva foto, toque la cámara fotográfica y luego toque **"Confirmar"**.

- La cámara fotográfica de su dispositivo se abrirá. Tome la foto que desee, y toque **"Usar Foto"**.

Cambio del nombre del dispositivo

- Cambie el nombre de su temporizador Bluetooth® para identificar fácilmente las zonas de riego o distinguir entre múltiples temporizadores.
- Para cambiar el nombre del dispositivo, toque **"Cambiar Nombre"** y luego toque **"Confirmar"**.
- Entre el nombre deseado (12 caracteres como máximo) y toque **"Confirmar"**.

Personalización de las válvulas

- Usted puede personalizar el nombre y la imagen de cada válvula en su aplicación para identificar fácilmente las zonas de riego.

Uso de una foto existente

- Para usar una imagen existente en su dispositivo inteligente, toque **"Albums"** y luego toque **"Confirmar"**.
- Toque la imagen que desea usar, y la misma será cargada y seleccionada.
- Para volver a la imagen original previamente fijada, toque "Pre-Set Fotos", y luego toque **"Confirmar"**.

Tomar una nueva foto

- Para tomar una nueva foto, toque la cámara fotográfica y luego toque **"Confirmar"**.

- La cámara fotográfica de su dispositivo se abrirá. Tome la foto que desee, y toque **"Seleccionar"**.

Cambio de nombre de las válvulas

- Para cambiar el nombre del dispositivo, toque **"Cambiar Nombre"** y toque **"Confirmar"**.
- Entre el nombre deseado (12 caracteres como máximo) y luego toque **"Confirmar"**.

11 Información adicional

- Las temperaturas de congelamiento pueden causar que el agua, al congelarse, se expanda y dañe a la unidad de válvulas. Al final de la temporada o cuando se pronostiquen heladas, retire su temporizador del grifo, retire las baterías y asegúrese de almacenar el temporizador en el interior, alejado de temperaturas de congelamiento.
- Cuando sujete la unidad de válvulas al grifo, asegúrese de conectar el paso del agua lentamente.

N° FCC: VAF-93B1

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglamentaciones de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Su uso está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no deberá causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar una operación no deseada.

Precaución: Todos los cambios o las modificaciones no expresamente aprobados por MelnorMR pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipo. Nota: Este equipo ha sido probado y encontrado en cumplimiento con los límites para un artefacto digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglamentaciones de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de frecuencia radial y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones radiales. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurran interferencias en una instalación particular. Si este equipo ocasionara interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo que puede ser determinado desconectando y conectando el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir la interferencia por una o más de las siguientes medidas:

Reorientación o reubicación de la antena receptora.
Aumento de la separación entre el equipo y el receptor.
Conexión del equipo en otra toma de corriente o en un circuito diferente al que está conectado el receptor.

Consulta con el distribuidor o con un técnico de radio/televisión experimentado, para obtener ayuda. Para cumplir con los requisitos de exposición RF de la FCC, el dispositivo y la antena del mismo deben ser instalados de manera de asegurar una separación de por lo menos 20 cm con respecto al cuerpo de una persona. Se debe evitar toda otra configuración operativa.

Declaración CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) de Canadá (Declaración ISED)

N° de certificación ISED: 7111A-93B1

Modelos: 93015, 93100 y 93280

Este dispositivo cumple con las especificaciones de las normas de radio RSS de Industry Canada sobre exención de licencia. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no deberá causar interferencia; y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que pueda ocasionar una operación no deseada de este dispositivo.

Este dispositivo cumple con la exención de los límites de evaluación rutinarios de la sección 2.5 de la norma RSS 102 y está en cumplimiento con la exposición según la norma RSS-102 RF. Los usuarios pueden obtener información canadiense sobre exposición y conformidad para las RF.

Alcance: 10 metros (30') sin interferencia
Presión de operación: 70 a 825 kPa (10 a 120 libras/pulg2)
Temperatura de operación: 0 - 45° C (32 - 110° F)
Banda de frecuencia: 2402 - 2480 MHz
Frecuencia de operación: 915 MHz
Potencia máxima: < 20 dBm

Melnor, Inc.
109 Tyson Drive
Winchester, VA 22603, USA